



JEANNE D'ARC à DOMRÉMY

Scène Lyrique avec Chœurs

Poème de *Elisée LAGRANGE*

Musique de

MAX d'OLLONE

Partition Piano et Chant Prix net: 3^f
Parties séparées ... chaque net: 0.50^c

· PARIS · · LONDON ·
ENOCH & C^{ie} **ENOCH & SONS**
27, Boul^d des Italiens. 14 & 14^a, Great. Marlborough Street W

Tous droits de traduction et d'impression réservés pour tous pays.

JEANNE D'ARC A DOMREMY

SCÈNE LYRIQUE AVEC CHŒURS

Poème de

Elisée LAGRANGE.

Musique de

Max d'OLLONE.

Propriété des Editeurs. Reproduction interdite.

JEANNE D'ARC.....MEZZO SOPRANO

LE RÉCITANT.....TÉNOR

CHŒURS DE PAYSANS LORRAINS...SOLO de SOPRANO

CHŒUR DE L'APPARITION.....SOLI }
2 SOPRANI
1 CONTRALTO

PRÉLUDE.....	Page 1
N° 1. LE RÉCITANT.....	4
N° 2. ANCIENS CHANTS POPULAIRES VOSGIENS.....	7
N° 3. PRIÈRE DE JEANNE D'ARC.....	13
N° 4. CHŒUR DE L'APPARITION.....	16

Pour la Partition et les Parties d'Orchestre,
ainsi que pour une réduction avec accompagnement de Piano, Violon et Harmonium,
s'adresser à MMrs ENOCH et Cie 27 Boulevard des Italiens, Paris,
Editeurs Propriétaires pour tous pays

JEANNE D'ARC A DOMREMY

SCÈNE LYRIQUE AVEC CHŒURS

Poésie de

Elisée LAGRANGE

Musique de

Max d'OLLONE

Propriété des Éditeurs - Reproduction interdite .

PRÉLUDE .

Adagio Maestoso. ♩ = 54

PIANO:

f avec une sonorité pleine.

Poco piú lento.

p *bien chanté.*

The image displays a musical score for piano, consisting of five systems of two staves each. The music is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 9/8 time signature. The tempo is marked 'Poco piú lento.' and the dynamics are 'p' (piano) and 'bien chanté.' (well-sung). The score features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. A first ending bracket is present in the fourth system, marked with an '8' and a dashed line. The fifth system concludes with a bass clef on the lower staff, indicating a change in the piano's role or a specific harmonic texture.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a continuous eighth-note melody in the right hand and a bass line in the left hand.

Second system of musical notation, starting with the dynamic marking *cresc.* in the right hand. The right hand has a melodic line with some slurs, while the left hand continues with a bass line.

Third system of musical notation, featuring a more complex texture with overlapping melodic lines and chords in both hands.

Fourth system of musical notation, beginning with the dynamic marking *f* in the left hand. It includes the instruction *Poco allargando.* above the staff and *cresc.* in the right hand.

Fifth system of musical notation, starting with the dynamic marking *ff* in the left hand. The right hand features a melodic line with a fermata over a group of notes, and the left hand has a bass line with some slurs.

N^o 1
SOLO DU RÉCITANT

Le Récitant *f* La guer - re dé - chi -

PIANO. *f* énergico. *sf p*

R - rait le beau pa - ys de Fran - ce

R *sf p* Et l'étranger, vainqueur - foulait le sol sacré

R *p* Et pourtant dans les cœurs vi - brait une es - pé - ran - ce

pp

p *poco rit.* *Moderato.*

Ain - si que dans la nuit bril - le un rayon do - ré

8-

suivez le chant. *f*

Poco più lento.

p *mais sonore.*

les 2 Ped.

Moderato.

8-

Poco più lento.

Le village est en fê - te

8-

f

les 2 Ped.

R

Au loin sur les campa - gnes Le si -

R

- len - ce descend du bord des ho - ri - zons

Avec calme, mais sans lenteur.

R

Le so - leil dis - paraît der - riè - re les mon

p mais en dehors

R

- ta - gnes Et dans les airs, l'on entend des chan -

ANCIENS CHANTS POPULAIRES VOSGIENS

Le RÉCITANT. *p*

- sons

SOPRANI.
MEZZO SOPRANI.

CHŒUR de
PAYSANS *pp* (comme dans le lointain)

TÉNORS.
BARYTONS.

Nous venons de mai_z'en_trer Nous venons de voir les

PIANO. *dim*

T.
B.

blés. Si beaux nous les avons trou_vés Que Dieu du ciel en soit lou_

pp

T.
B.

_ é Do_mi_ne zô! *pp* Nous ve_nons de mai_z'en_trer, Nous ve_

p

morendo.

T. B. *non*s de voir les blés

S. Ah! Do_mine

MS. Ah! Do_mine

en s'éteignant.

S. zô! Ah!

MS. zô! Ah!

T. B. *Nous ve*non*s de mai_z'*en*tr*er *Nous ve*non*s de voir les blés*

CHANT POPULAIRE VOSGIEN

Allegretto.

S.
M.S.

O mai, o mai le jo-li mai, voi-ci l'premier diman-ch' de mai, voi-ci l'pre-

2

Soprani.
Mezzo Soprano
Ténors.
Basses.

-mier diman-ch' de mai dans vos mai-sons O mai o mai le jo-li mai Voi-ci l'pre-

O mai o mai le jo-li mai Voi-

accomp^t ad libitum. O mai o mai le jo-li mai Voi-

-mier diman-ch' de mai Voi-ci l'premier diman-ch' de mai dans vos mai -

-ci l'premier di - manch' de mai

-ci l'premier di - manch' de mai

-ci l'premier di - manch' de mai Voi-ci l'premier diman-ch' de mai dans vos mai -

3 Soprano Solo.

mf
Un beau monsieur a_vons trou_vé en_tre mai_sons que

pp
_sons Ah! _____

pp
mai Ah! _____

pp
mai Ah! _____

pp
_sons Ah! _____

poco rit.
S. Dieu lui donn'joie et san_té, ayez le mai, ayez le mai ayez le

pp
Ah! _____ *poco rit.*

pp
Ah! _____

pp
Ah! _____

long. 4 *mf*

S. S. mai! Ah! Ah!

0 mai o mai le jo-li mai Voi-ci l'pre-
 0 mai o mai le jo-li mai Voi-
 0 mai o mai le jo-li mai Voi-
 0 mai o mai le jo-li mai Voi-

pp *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

tr *mf* *tr* *tr* *tr*

S. S.

-mier dimanch'de mai 0 mai
 -mier dimanch'de mai Voicil'premier dimanch'de mai dans vos maisons
 -cil'premier di - manch'de mai 0 mai
 -cil'premier di - manch'de mai 0 mai
 -cil'premier di - manch'de mai Voi-ci l'premier dimanch'de mai dans vos maisons

tr *tr* *tr* *tr*

RÉCIT.
LE RÉCITANT

Loin de la foule et des ron-des jo-yeu-ses

Calme.
p
Jean-ne à ge-noux pria-it pour son pa-ys

Mouv^t du Prélude.

Elle é-cou-tait des voix mys-té-ri-eu-ses

Qui lui semblaient ve-nir du pa-ra-dis

N° 3.

PRIÈRE DE JEANNE

Largement, mais pas trop lent.

JEANNE. 

Mon Dieu prends pi - tié de la Fran - ce C'est le plus beau roy -

PIANO. 

bien accentue.

J 

- au - me a près ce - lui du ciel Aux cœurs des che - va -

J 

- liers ral - lu - me la vail - lau - ce Fais re - fleurir le lys au

J 

pied de ton au - tel Fais reflleurir le lys au pied de ton au -

ff *dim.*

p *cres - cen - do.*

- tel Si pour nous ra - che - ter il faut u - ne vic - ti - me

ff

Donne moi le cou - ra - ge et la foi du mar - tyr!

p *cres - cen - do.*

Mais je ne puis rê - ver cet a - ve - nir subli - me

f

Mon Dieu! pour mon pa - ys Pour mon pa -

molto cresc. *ff*

J
 - ys que je voudrais mou - rir!

p *dim.*

Le RÉCITANT.
p

Et sa voix se per - dit sous les vertes ra - mu - res L'ex - ta - se des - cen -

p

R
 - dit sur l'humble et douce en - fant Et tandis que des bois se taisaient les mur -

M.G. M.G. M.D.

R
 - mu - res Elle en - tre - vit du cie - le por - tique é - cla -

N^o 4 .

CHŒUR DE L'APPARITION

Assez lent très calme.

Le RÉCITANT.

SOPRANI .

MEZZO SOPRANI

TÉNORS .

BASSES .

PIANO .

- tant

à bouche demi - fermée

*pp**pp**pp*

Orgue. Harpes.

pp

Et les Sain - -

The musical score consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are: Le Récitant (Narrator), Sopranos, Mezzo Sopranos, Tenors, and Basses. The piano part is marked with 'Orgue' and 'Harpes'. The tempo is 'Assez lent très calme'. The lyrics are: '- tant' (Narrator), 'à bouche demi - fermée' (Sopranos, Mezzo Sopranos, Tenors), and 'Et les Sain - -' (Soprano).

R. *Soprano Solo.* *mf*
- - tes chantaient: C'est ton

pp
pp

S. S.
Dieu qui t'ap - pel - le

pp

S.
S.

Pour de li_vrer la Fran - - ce et sau -

Soprano Solo.

-ver ton pa - ys!

Soprano Solo.

Il en -

S.
S.

- tou - - re ton nom _____ d'ù - ne

The first system of music consists of five staves. The top staff is a vocal line for Soprano (S.) and Alto (S.), with lyrics: "- tou - - re ton nom _____ d'ù - ne". The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a half note on G5, followed by quarter notes on A5, B5, and C6, then a half note on B5, and finally quarter notes on A5 and G5. The piano accompaniment consists of four staves: two treble clefs and two bass clefs. The right hand plays a rhythmic pattern of eighth notes, and the left hand plays a similar pattern. The piano part is marked with a forte dynamic.

S.
S.

f
gloire im - mor - tel - - le, C'est

The second system of music consists of five staves. The top staff is a vocal line for Soprano (S.) and Alto (S.), with lyrics: "gloire im - mor - tel - - le, C'est". The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a half note on G5, followed by quarter notes on A5, B5, and C6, then a half note on B5, and finally quarter notes on A5 and G5. The piano accompaniment consists of four staves: two treble clefs and two bass clefs. The right hand plays a rhythmic pattern of eighth notes, and the left hand plays a similar pattern. The piano part is marked with a forte dynamic.

Poco animato

toi le vrai sau - veur Le vrai sau -

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

f

-veur à ton peu - - -

The musical score is written for voice and piano. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Poco animato'. The score consists of two systems. The first system features a vocal line with lyrics 'toi le vrai sau - veur Le vrai sau -' and a piano accompaniment with a 'cresc.' marking. The second system features a vocal line with lyrics '-veur à ton peu - - -' and a piano accompaniment with a 'f' dynamic marking. The piano part includes a continuous eighth-note accompaniment in both hands.

SS

ple pro - mis

f

5
 Contralto Solo.

p a Tempo. *p*

Jean - ne fil - le du ciel

pp

pp

pp

pp

p

S.S. *p* Jean - ne

C.S. Pars pour les grandes guer - res

S.S. *p* Nous se - rons a - vec toi Ar -

C.S. *p* Nous se - rons a - vec toi Ar -

cres
 - ra - che la cou - ron - ne à des
cres
 - ra - che la cou - ron - ne à des
cres
 - ra - che la cou - ron - ne à des
pp *cres*
pp *cres*
pp *cres*

cen
 mains é - tran - gè - res
cen
 mains é - tran - gè - res
cen
 mains é - tran - gè - res
cen *do.*
cen *do.*
cen *do.*
cen *do.*

- do.

S
S
S
C

Et va la met - tre à Reims sur le

Et va la met - tre à Reims sur le

Et va la met - tre à Reims sur le

ff

S
S
S
C

front de ton *ff* roi!

front de ton *ff* roi!

front de ton roi!

S
S

mf Jean - ne *p* Jean - ne

S
S

mf Jean - ne *p* Jean - ne

C
S

mf Jean - ne *p* Jean - ne

ff Jean - ne *pp* fil - le du ciel *ff* Jean - ne *pp* fil - le du ciel

ff Jean - ne *pp* fil - le du ciel *ff* Jean - ne *pp* fil - le du ciel

ff Jean - ne *pp* fil - le du ciel *ff* Jean - ne *pp* fil - le du ciel

ff Jean - ne *pp* fil - le du ciel *ff* Jean - ne *pp* fil - le du cie'

ff Trompettes. *p* Orgue. *f* Trompettes. *pp*

6

S S C S

Nous se_rons a_vec toi *f*

C'est ton *mf*

C'est ton *pp*

6

S S C S

Va! *f* C'est ton Dieu qui t'ap -

Dieu qui t'ap - pel - le

Dieu qui t'ap - pel - le

R

- lit d'une sain - te fier - té Et ses lèvres di - saient *mf* Dieu le

J

veut je m'in - cli - ne Qu'il me soit fait se - lon sa volon -

p *rit.*

J

- té Qu'il me soit fait se - lon sa volon - té

mf *pp* *pp*

S

Va! Va! Va!

S

Va! Va! Va!

C

Va! Va! Va!

Va! Va! Fil - le du ciel Va!

Va! Va! Fil - le du ciel Va!

Va! Va! Fil - le du ciel Va!

Va! Va! Fil - le du ciel Va!

Va! Va! Fil - le du ciel Va!

pp